



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Oue
800, rue de La Gauchetière Ouest
7^e étage, suite 7300
Montréal
Québec
H5A 1L6

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

«Ce document comporte des exigences relatives à la sécurité. There is a security requirement associated to this requirement.»

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Oue
800, rue de La Gauchetière Ouest
7^e étage, suite 7300
Montréal
Québec
H5A 1L6

Title - Sujet Modernisation convoyeurs réception	
Solicitation No. - N° de l'invitation W1941-190001/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client W1941-19-0001	Date 2019-04-25
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MTC-120-15282	
File No. - N° de dossier MTC-8-41229 (120)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-05-07	Time Zone Fuseau horaire Heure Normale du l'Est HNE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Harvey, Keven	Buyer Id - Id de l'acheteur mtc120
Telephone No. - N° de téléphone (514) 607-2867 ()	FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Modification 002

***English follow**

Cette modification a pour but de :

- 1) Réponses aux questions reçus des soumissionnaires (suite de question 6 à 15).
- 2) Ajout d'information technique pour le projet.
- 3) Ajout de quelques photos d'installations et de l'emplacement.

*This modification aims to:

- 1) To answer questions received from bidders (Continued from questions 6 to 15).
- 2) Adding technical information for the project.
- 3) Add photos of some facilities and location.

Toutes les autres clauses et conditions demeurent inchangées/ All other terms, clauses and conditions remain unchanged

Réponses aux questions reçus des soumissionnaires / Answers to questions received from bidders

Q.6 Est-ce que chaque section de pesée sera indépendante avec son propre moteur?

R.6 Oui, chaque section Hytrol DC63 sera indépendante avec son propre moteur. (Réf Plans, page 1, point 2.3)

Q.6 Will each weighing section be independent with their own engine?

A.6 Yes, each Hytrol DC63 section will be independent with its own engine (Ref Drawing, page 1, point 2.3)

Q.7 Est-ce qu'il y a des composantes sous terre ?

R.7 Non, toutes les composantes sont en surface uniquement.

Q.7 Are there any underground components?

A.7 No, all components are above ground.

Q.8 De quelle façon devront être installés les capteurs sur le convoyeur?

R.8 Les capteurs seront installés sur des pattes métalliques qui seront elle-même fixées à la structure du convoyeur (Voir détails à la page 4 du plan).

Q.8 How will the sensors be installed on the conveyor?

A.8 The sensors will be installed on metal legs which will be anchored to the conveyor structure (See details on page 4 of the Drawing).

Q. 9 Devons-nous changer la structure et les moteurs actuels ?

R.9 Non, la structure et les moteurs demeureront les mêmes (à l'exception du retrait des 2 moteurs et 2 sections sur chacun des convoyeurs). (Réf Plans, page 1, point 2.2a)

Q.9 Will we have to change the actual structure or the engines?

A.9 No, the structure and the engines will remain the same (Except for the removal of two engines and two sections on each of the conveyors). (Ref Drawing, page 1, point 2.2a)

Q.10 Est-ce que toutes les nouvelles composantes installées aux convoyeurs seront gérées par le même panneau d'alimentation ?

R. 10 Oui, toutes les nouvelles composantes installées sur le convoyeur seront gérées par le panneau électrique existant. Cependant, deux nouveaux contacteurs devront être installés (Réf Plans, page 1, point 2.5).

Q.10 Will all the new components installed on the conveyor be managed by the same electric panel?

A.10 Yes, all new components installed on the conveyor will be managed by the existing electrical panel. However, two new contactors will need to be installed (Ref Drawing, page 1, point 2.5).

Q. 11 Qui sera responsable de disposer des sections de convoyeurs qui seront retirées ?

R.11 La responsabilité revient à l'entrepreneur de disposer des sections de convoyeur retirées.

Q.11 Who will be responsible of the disposal of the conveyor section removed?

A.11 It is the contractor's responsibility to dispose of the removed conveyor sections.

Q.12 Est-ce que nous sommes obligés de fournir les marques de composants ou de la balance demandée dans le devis, ou pouvons-nous fournir un équivalent acceptable ?

R.12 Tous les détails sont déjà spécifiés dans le devis, dans la section bordereau, pour certaines composantes il sera possible de fournir un équivalent mais pour d'autres, un équivalent ne sera pas acceptable.

Q. 12 Is it mandatory to supply the brand of components specified in the plans or can we supply a working substitute?

A.12 All the details are already specified in the plans, for some components it will be possible to provide an equivalent but for others, equivalent will not be acceptable.

Q.13 Dans le devis, il est mentionné que nous devons couper le convoyeur en deux afin d'installer la section Hytrol DC63, mais comment la structure sciée pourra donc tenir en place avec le poids des palettes ?

R.13 Tel que mentionné dans la section 2.2 du devis, vous allez devoir couper la structure tout de suite après la roue d'entraînement des chaînes. (Voir détails à la page 6 du plan).

Q.13 As mentioned in the plans, we will have to cut the conveyor in half in order to insert the Hytrol DC63 section, but how can the sawed structure stay in place with the weight of the pallets?

A.13 As mentioned in the section 2.2 of the plans, you will have to cut the structure right after the chain drive wheel. (See details on page 6 of the Drawing).

Q.14 Les capteurs doivent être installés sur des montants métalliques afin de pouvoir être fonctionnels, qui est responsable de fournir ces composantes?

R.14 Toute nouvelle composante (incluant accessoires et/ou quincaillerie nécessaire à leur installation) sera fournie par l'entrepreneur.

Q.14 The sensors need to be installed on metal studs in order to be functional, who is responsible of supplying these components?

A.14 Any new components (including accessories and/or hardware required for installation) will be provided by the Contractor.

Q.15 Quel est le budget prévu pour ce projet ?

R.15 Désolé, nous ne pouvons pas divulguer cette information car elle est confidentielle

Q.15 What is the allocated budget for this project?

A.15 Sorry but we can't disclose this information as it is confidential

Détails techniques ajoutés pour le projet / Technical details added for the project

Le convoyeur automatisé accumule à l'entrée une série de 5 palettes avant de les acheminer groupées vers l'autre extrémité du convoyeur (sortie).

The automated conveyor accumulates 5 pallets at the entrance before routing them grouped towards the other end of the conveyor.

Les deux modules de pesée seront installés à environ 45 pieds du début des convoyeurs actuels (une fois les sections de convoyeurs retirées).

The two weigh modules will be installed approximately 45 feet from the beginning of the actual conveyors (after conveyor sections removal).

Les moteurs seront tous alimentés par le panneau électrique existant.

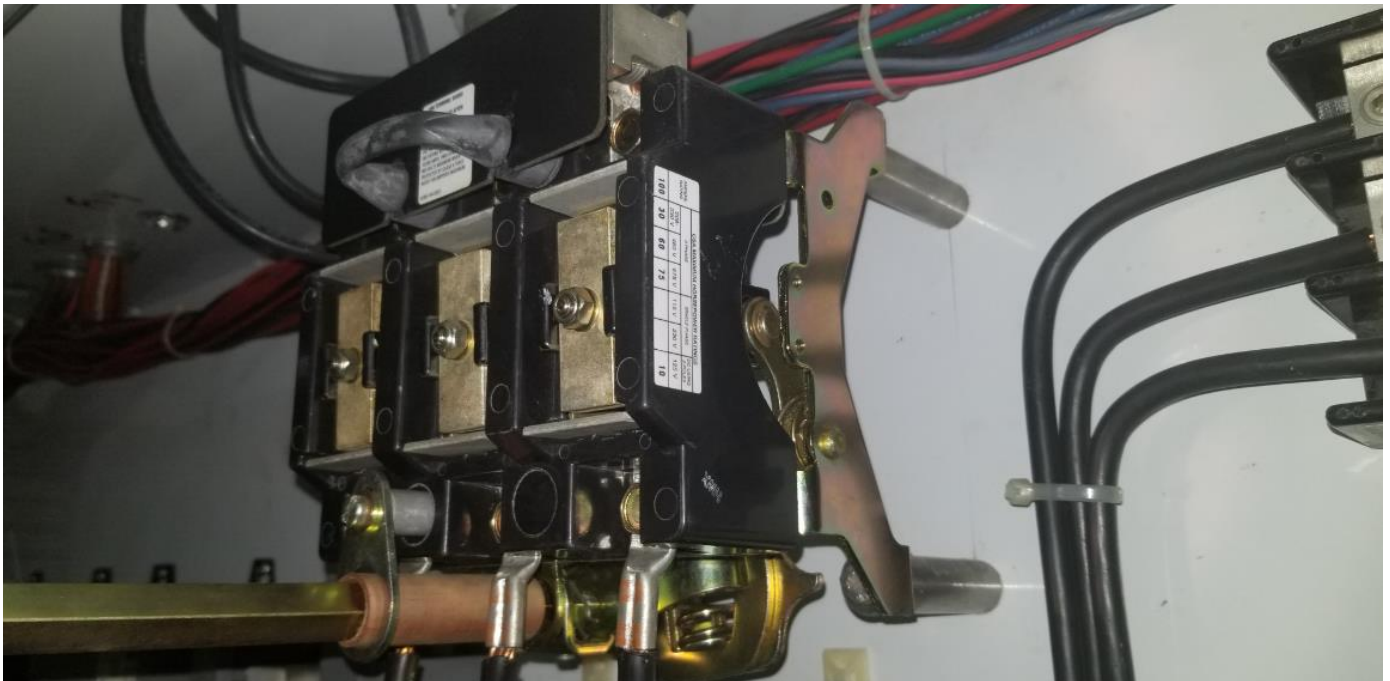
The engines will all be powered by the existing electrical panel.

Photos additionnelles prises par les entrepreneurs / Additional photos taken by contractors

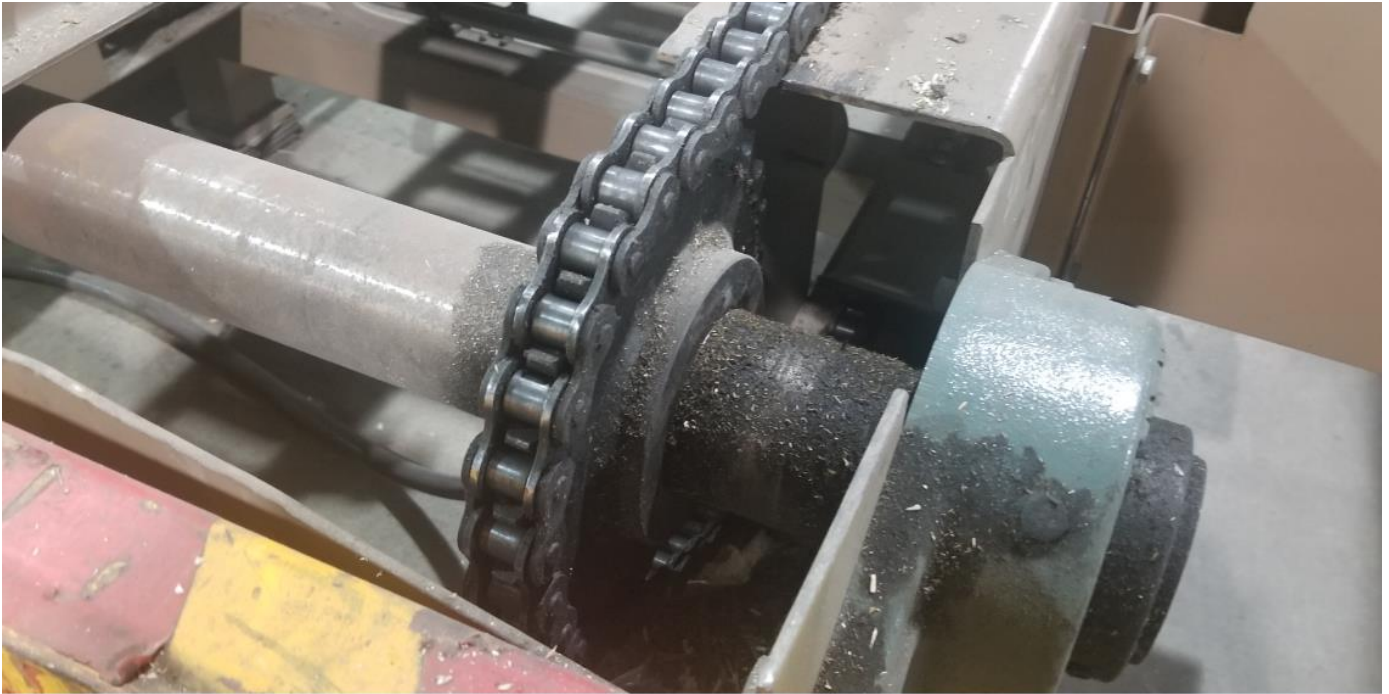
Photos rapprochée des sortes de fusibles/ Close-up photos of the kinds of fuses



Photos rapprochée des modèles de disjoncteurs/ Close-up photos of circuit breaker models



Photos rapprochés des chaînes / Close-up shots of the chains



Photos globale de la structure / Overall photos of the structure



Photos de l'interrupteur et des commandes / Photos of the switch and controls

